

Ta han kung pao

第五屆百萬行空前成功 籌得善款超過二十萬元

七千餘人參加步行再破紀錄

(本報訊)由中僑互助會舉辦的第五屆百萬行籌款會取得空前成功。在全社區的踴躍支持下，籌到的善款已達二十萬另三千八十一元四毫一仙，參加人數有大約七千人，兩項成績均打破以往紀錄。

昨日陽光燦爛，丹利公園內涼風天公造美，而史習習。十分宜人。

(加新社溫哥華電)單詩上訴法庭裁定，一名二十一歲的華人黑帮份子必須被遞解出境。卑詩上訴法庭首席法官約翰·肯特維持加拿大移民局一九八九年八月十一日的決定，將二十歲的華人男子黃社昂(譯音)送回中國。

(加新社溫哥華電)單詩上訴法庭裁定，一名二十一歲的華人黑帮份子必須被遞解出境。卑詩上訴法庭首席法官約翰·肯特維持加拿大移民局一九八九年八月十一日的決定，將二十歲的華人男子黃社昂(譯音)送回中國。

附圖：政客明星們出發前拍照留念。



子份幫黑裔華一敗失令解訴上

該次聆訊共進行了三日，法庭上的證據顯示，黃氏曾在一九八六年十月八日入屋偷竊和一九八八年一月二十八日拉皮條而被判有罪。

黃氏在一九八零年從中國大陸移至加拿大，但他是越音幫的一名活躍份子。

警員作證時稱黃氏在加拿大華人圈子中很有名氣，黃氏在黑帮圈中的綽號是「爛仔山姆」。

由一條金龍和兩匹駿馬帶領，三十八支登記隊伍在後面有序地跟隨，場面蔚為壯觀。

陳志勤現時任職道明銀行華埠分行，他有意間鼎下屆市參事一職。

<p



36台

JULY 90 七月份 節目表

星期一至五	
2:30	節目表 / 160 情報站
2:35	星期一愛的呼聲 (重)
星期二至四	每日新聞 (重)
3:10	粵語長片
4:00	飛虎隊
4:45	銀色劇場: 我心深處 (40 集)
5:30	下午茶
6:15	國語新聞
6:40	華視新聞
6:55	句句妙學中文
7:00	每日新聞
7:45	第一度劇場: 中國奇談
8:30	開心 PLAZA (全輯至 7 月 18 日)
9:00	香港之最 (星期一至四)
9:00	第二度劇場: 領冠堂
9:45	開始
10:15	BC 省國語新聞
10:25	白金劇場: 風雲人物
11:10	每日新聞 (重)
11:50	國語新聞 (重)
12:25	華視新聞 (重)

安裝詳情請電：
加拿大中文電視有限公司
地址：橋街 629 號金門中心 108 室
電話：684-1666

羅渣士有線電視 (查詢電話)
溫哥華、本拿比及列治文 733-3333
高音林 941-9431
電話查詢時間：由早上八時至晚上八時 (七時半點)

羅渣士有線電視地址
* 5522 Cambie Street, Vancouver
* 4277 Kingsway, Burnaby
* 1820 Kingsway Avenue, Port Coquitlam

西岸有線電視公司
本拿比北部地區
查詢電話：291-6691



星期日	6:20 時事探索
2:30	節目表 / 160 情報站
2:35	中國新聞一週
3:25	每日新聞 (重)
3:05	國語綜藝
搜奇 (7 月 11 日至 15 日)	7:45 四方瞭望台
風求風 (7 月 22 日至 29 日)	8:05 猛片精選
3:45 週日電影	9:30 活色生香
5:15 愛的呼聲	10:15 週日劇場: 夜琉璃
5:45 香港一六八	10:45 全國華人通訊網 (重)
6:05 華視新聞	11:05 活色生香

6:45 160 情報站

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

6:20 時事探索

6:45 中國新聞一週

7:15 小小大女人 (十五集)

林建明、尹志強主演

搜奇 (7 月 11 日至 15 日)

風求風 (7 月 22 日至 29 日)

3:45 週日電影

5:15 愛的呼聲

5:45 香港一六八

6:05 華視新聞

偶一拾

芳

抵歲之前

一直使我

我最

的問題

不是工

生

的問題

不是生

活

費用

是種族

的問題

是國

的問題

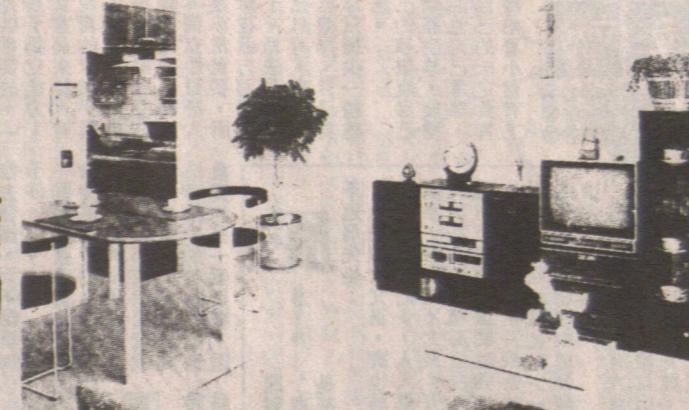
是外來

的問題

由布置合理，這個小小的家居選色上花了不少心思，令人感到舒適。這個小小的家居選色上花了不少心思，令人感到舒適。

明亮溫馨的二人小天地

小型家居如注重內部的傢俬分配和色彩配合，便能擴大空間感。



(續昨)
(9) 你們夫妻有無討論過如何培養孩子的問題？
(10) 你的婚禮是否幸福？假如婚姻不幸福，孩子也不會帶來你所要的幸福。
(11) 你是否想當祖母，丈夫想當父親等？
(12) 你是否有一是再考慮清楚為好。
(13) 你是否有一養子防老的書觀念。
(14) 由於社會的養子防老的書觀念。
(15) 沒有孩子的夫妻，後是不會經常見面，但偶爾會見面，如果想生個孩子，以使生活不寂寞，那還？

木正會團體服務等？



PNE 馬匹報名表

DAY# 68. OVERNIGHT ENTRIES. EXHIBITION PARK,

Mon., July 23, 1990

只供參考並不鼓勵投注

FIRST (1) PURSE \$4,300 MON 3 YD F	6 1/2 (4x) FUR
CLARINING \$5,000	6 1/2 (4x) FUR
60-01 01 ROBBIE	6 1/2 (4x) FUR
59-01 02 FILLY MINYON	6 1/2 (4x) FUR
49-02 03 OLYMPIA FIRST	6 1/2 (4x) FUR
24-01 04 SWING N TIME	6 1/2 (4x) FUR
26-01 05 ISLAND ASSAULT	6 1/2 (4x) FUR
60-01 06 SEVENTH WONDER	6 1/2 (4x) FUR
58-01 07 DYNAMIC ROSE	6 1/2 (4x) FUR
60-02 08 STARLAP	6 1/2 (4x) FUR
29-05 09 LADY	6 1/2 (4x) FUR
60-02 10 CALL FOR THE BLUE	6 1/2 (4x) FUR
61-01 01 WHO BE IT	6 1/2 (4x) FUR
61-02 02 WHISPERING SANDS	6 1/2 (4x) FUR
61-02 03 HERB'S HOPEFUL	6 1/2 (4x) FUR
61-02 04 TRUE A TERROR	6 1/2 (4x) FUR
SECOND (2) PURSE \$4,800 MON 2 YD	6 1/2 (4x) FUR
CLARINING \$8,000	6 1/2 (4x) FUR
52-03 01 SALTY BEAR	6 1/2 (4x) FUR
38-03 02 YO YO MEXICO	6 1/2 (4x) FUR
52-03 03 DEAD ROMANCE	6 1/2 (4x) FUR
58-03 04 ONLY FULL COMMANDERS	6 1/2 (4x) FUR
58-03 05 ERIN'S COMMAND	6 1/2 (4x) FUR
07 06 SHANNIE'S SALOON	6 1/2 (4x) FUR
58-03 08 TAILED	6 1/2 (4x) FUR
07 & 08 D FORSTER	Trained Entry
THIRD (3) PURSE \$5,700 MON 2 YD F	6 1/2 (4x) FUR
CLARINING \$7,500	6 1/2 (4x) FUR
52-03 01 GOLDLITE LADY	6 1/2 (4x) FUR
52-03 02 GEMMILLION	6 1/2 (4x) FUR
52-03 03 SPANISH ALI	6 1/2 (4x) FUR
59-03 04 HIDE ME TIL XMAS	6 1/2 (4x) FUR
63-03 05 TRANSPORT MINISTER	6 1/2 (4x) FUR
41-03 06 HERB ALBI	6 1/2 (4x) FUR
20-03 07 PAGE ONE	6 1/2 (4x) FUR
59-03 09 SLEEKY D THE NORTH	6 1/2 (4x) FUR
59-03 10 COPPER KATIE	6 1/2 (4x) FUR
FOURTH (4) PURSE \$4,300 3&UP NM 90	6 1/2 (4x) FUR
CLARINING \$4,000	6 1/2 (4x) FUR
55-05 01 OUTER WORLD	6 1/2 (4x) FUR
55-05 02 HERB'S ENCORE	6 1/2 (4x) FUR
51-05 03 THE SENATOR	6 1/2 (4x) FUR
51-05 04 SMALL RESERVE	6 1/2 (4x) FUR
62-05 05 RUD'S COMMAND	6 1/2 (4x) FUR
8-02 06 FUJIMOTO	6 1/2 (4x) FUR
26-04 07 BARMARIZED	6 1/2 (4x) FUR
50-07 08 GEMMA'S WHI	6 1/2 (4x) FUR
47-02 09 COLLOONEY	6 1/2 (4x) FUR
50-07 10 TIM O'HARA	6 1/2 (4x) FUR
59-04 01 EKY SUNCAP	6 1/2 (4x) FUR
59-09 02 EXPD JIMMY	6 1/2 (4x) FUR
55-05 03 ONLY IN THE DARK	6 1/2 (4x) FUR
59-02 04 SANDY REX	6 1/2 (4x) FUR
FIFTH (X2) PURSE \$6,100 3 YD	F
CLARINING \$8,000	6 1/2 (4x) FUR
56-05 01 BOBBY'LL TAKE IT	6 1/2 (4x) FUR
61-01 02 SILVER EDITION	6 1/2 (4x) FUR
45-05 03 BOLD UNIVERSE	6 1/2 (4x) FUR
47-05 04 AS THE GROW FLIES	6 1/2 (4x) FUR
50-10 05 RUSTY GENERATION	6 1/2 (4x) FUR
40-05 06 NINA'S EG	6 1/2 (4x) FUR
57-03 07 PINOUT WINGS	6 1/2 (4x) FUR
52-04 08 FAST SALUTE	6 1/2 (4x) FUR
62-05 09 SMILE FOR MOM	6 1/2 (4x) FUR
62-05 10 ADDED INTEREST	6 1/2 (4x) FUR

NOTE SATURDAY & SUNDAY THE TRACK WILL CLOSE AT 9:30 AM FOR TRACK MAINTENANCE.



AISA CULINARY
ARTS DEPARTMENT
CHINESE CUISINE
PROGRAM

溫哥華社區學院
市中心校園
亞洲廚藝部
專業中厨訓練課程

各中式酒樓食肆之不斷湧現，使中廚專業人員的需求大幅增加，此為期六個月之訓練課程將使學員具備各基本中厨技術，如精美小菜，筵席烹調，粥粉麵飯，各式燒烤等，另廚房管理，餐單設計，衛生守則，安全條例，亦在課程之列。新班將於1990年十月一日開課，凡有志從事飲食服務或已在業但想提高其專業水準者，均可報名參加，學位分配計有自費，人力部補助，雇主保送及各助學金或獎學金計劃等，詳情可到本校輔導處，或直接與亞洲廚藝部主任梁先生聯絡。

諮詢電話681-8111內線350
晚間中文電話：328-2022
報名地址：溫哥華片打東西街250號

納偉旅行社

歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著

列治文新唐人街
(富貴門中心)
酒店：#208-8131
Westminster Hwy.
B.C.
V5X 1A7
電話：(604)273-8620
開張營業
有免費大停車場

參加納偉旅行團，大家有信心 七天營業

1990年特別介紹全新精選旅程
紐西蘭南、北島及澳洲十五天遊

暢遊：紐西蘭南、北兩島及澳洲南岸各名勝風光
包括：奧克蘭維、多摩鐘乳岩洞、路多盧亞、彩虹
鯨魚場、毛里族之鄉、奇異果種植場、聖堂
市、箭城、皇后城、墨爾本、坎培拉、牧羊
場及雪梨塔等

—全程華人專業領隊
—包早、午、晚三餐
—回程可停留香港
出發日期：1990年 7月 1日、
8月 5日、9月 16日、10月 7日、
11月 4日、12月 9日

費用：成人：由\$3,198—\$3,668
小童：由\$2,398—\$2,758

精選歐洲十七天觀光團 \$2,798 起

暢遊：英國倫敦、荷蘭、阿姆斯特丹、瑞士琉森湖、
奧地利之恩斯布魯克、意大利之威尼斯、羅馬、
佛羅倫斯及尼斯河畔、法國巴黎等著名旅遊
勝地

出發日期：7月 20日、8月 17日、9月 21日

水特價機票 天天出發，不用預定 多倫多來回機票由\$349起
直接主辦各地旅行團：華人專業領隊環游國際。
代理各航空公司機票，代辦簽證代辦旅遊保險。
一日遊 自備華泰巴士
華人專業領隊環游國際

WARD MUSIC

日本名廠山葉

YAMAHA

全新鋼琴出租
設有特別租售方法
歡迎查詢

WARD MUSIC LTD.
412 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
TEL: 682-5288

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應・新鮮鷄鴨・零沽批發・一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
581-1012

批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
581-1999



第一分店
Grouse Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
254-2511

第三分店
1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
682-0213

高骨林將建工廠 生產再造新聞紙

獲省府貸款一千四百萬

聲稱曾奉命支付百
分之十的附加費，
給予省長的一名友
人，作為修葺省議
會的酬勞。

沙勒斯基又說，承辦工程的一
名，已於星期四在

渥京被拘，在下週

現年四十八歲，一在列治文提時

界廿五年。在過去五年

渥京被拘，在下週

現年四十八歲，一在列治文提時

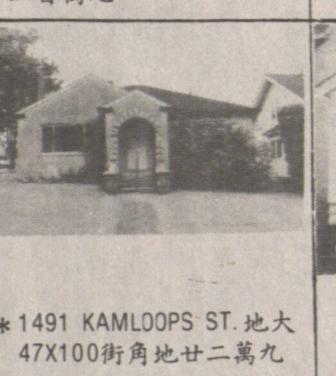
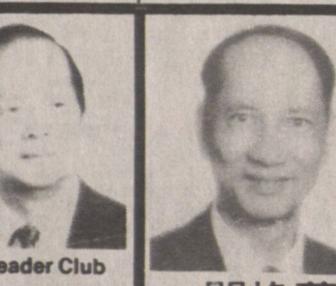
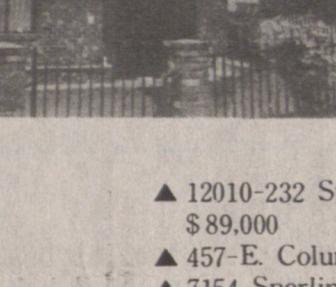
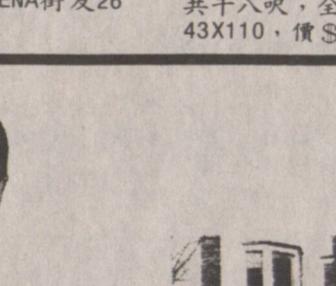
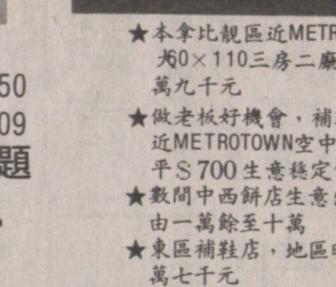
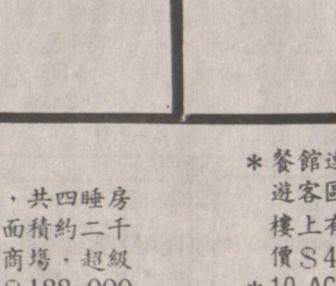
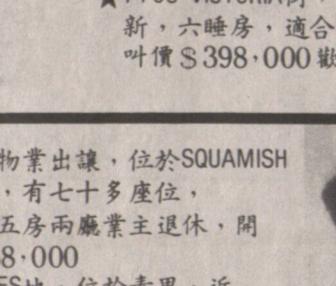
加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161

MASTER
MEMBER OF
REALTORS PRESIDENTS CLUB
1990
6 YEARS謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster* 本地比
詳情請
請電話
DON QUAN
AVON* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY
環境優美，地大 96
x 170呎，型屋一間，
只需略裝修機會難逢，DON
S 1,180,000* S 38 萬元之MORTGAGE
AT 10% 利息 FOR 1 YEAR
* 雲東廿二年新十二組柏
文樓，易打理，地價只
八十餘萬元，DON* 四年新磚樓，近唐人街
，地下商業鋪，二樓寫
字樓，易打理，地價只
二百萬元* 本拿比有景翻新過，兩
睡房結實屋，另土庫有
兩睡房，另土庫有
地大 66 x 120 DON* 本地比將近起好之溫哥
華特色 VANCOUVER
SPECIAL型之屋，現叫價
S 339,000 PAH OR
DON 4388161* 本拿比十九年屋有風景
地大 58 x 110呎，近大學
業主急賣請電：PAH
OR DON關伯興
PAH QUON
Salesmaster* 本地比
詳情請
請電話
DON QUAN
AVON* SHAUGHNESSY 高尚區地
大 80 x 200，翻新屋，後
面好似公園，現租出每月
三千餘元，DON* 列治文一年新兩睡房柏
文一組共 1435 呎，新型
寬大，優美設計，按摩
浴缸，浪漫舒適，地價只
十八萬九千元，DON* 1491 KAMLOOPS ST. 地大
47 x 100 街角地廿二萬九* 西區，近 CAMBIE，上二
下一睡房，兩廚房兩廁所，
出入方便，DON* 雲東兩睡房有土庫，近
快車站，地價平，請電
PAH OR DON* 雲東屋上下各三睡房，
廚房，廁所，地大 33 x 122 有景 PAH OR DON關伯興
PAH QUON
Salesmaster* 雲東尾兩睡房
屋 33 x 122 LOT 有山水橋
城市中心景，DON* 十九年 FRASERVIEW 區樓
上三下二睡房兩廚三廁
新地皮單邊地 DON* 六年新屋，位於 TORONTO
埠 RICHMOND HILL 區，地
大 50 x 150 呎，近學校及
商場，地價 S 419,000* RM 4 柏文地 99 x 122 呎
近 COMMERCIAL DR. 學校
巴士，公園 DON QUAN* 本拿比近界限街全新屋
大 LOT 四大睡房，五件
APPLIANCES* 東區 15 街近 MAIN 一睡房
柏文，交通方便，打理
好地價十萬三千元
* FURNITURE FACTORY* 4491 W. 22ND AVE 翻新靚
屋，合共三睡房，地大
33 x 122 有租客，
PAH四年新共五睡房，兩廚
房三廁所，地大 33 x 112
近 PNE 地價 S 298,000
DON & PAH 4388161* 風景地，雲東尾兩睡房
屋 33 x 122 LOT 有山水橋
城市中心景，DON* 1991 FRASERVIEW 區樓
上三下二睡房兩廚三廁
新地皮單邊地 DON* 本拿比近界限街全新屋
大 LOT 四大睡房，五件
APPLIANCES* 四十座位，能做 COFFEE
SHOP 或中西餐，有 BEER
+ WINE 酒牌，最適合夫
婦做，S 350 生意，
BURRARD S 42,800
大 SUPERMARKET FOR SALE* 本拿比近界限街全新屋
大 LOT 四大睡房，五件
APPLIANCES* 東區 15 街近 MAIN 一睡房
柏文，交通方便，打理
好地價十萬三千元
* FURNITURE FACTORY* 4491 W. 22ND AVE 翻新靚
屋，合共三睡房，地大
33 x 122 有租客，
PAH四年新共五睡房，兩廚
房三廁所，地大 33 x 112
近 PNE 地價 S 298,000
DON & PAH 4388161* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大 33 x 159 保養 S 31 萬 8* RENFREW 及 KITCHENER 樓上
三睡房，樓下三睡房廚廁
全地 33.5 x 127 S 228,000* 本拿比一年新大屋，地大
42 x 101 地價 S 338,000* 東區三十年屋 2 上 2 下，
共八呎，全郡翻新地大
43 x 110，地價 S 26 萬* 4105 UNION 街共五睡房 BBY S 299,000
★ 2176 WAVERLEY 三睡房 VAN. S 215,000
★ 1369 E. 14 街 33 x 120 扁屋地 S 189,000
★ 956 CLOVERLEY 北雲 50 x 120 五睡房 S 255,000* 4105 UNION 街共五睡房 BBY S 299,000
★ 2176 WAVERLEY 三睡房 VAN. S 215,000
★ 1369 E. 14 街 33 x 120 扁屋地 S 189,000
★ 956 CLOVERLEY 北雲 50 x 120 五睡房 S 255,000四年新共五睡房，兩廚
房三廁所，地大 33 x 112
近 PNE 地價 S 298,000
DON & PAH 4388161* 東區行屋，十七年地 33 x 122
交通方便，近小學有六房兩廚
，有 2500 呎，地價 S 263,000
1803-1807 E. 3RD AVE.
星期日開放 2 PM TO 4 PM* 5871 LATTA KILLARNEY 結實大
屋，有六房兩全浴上下廚房上
下壁爐有二千五百呎，屋主急
賣，有價減！* 西區行屋 49.5 x 125 每邊有四房
兩全浴好租客收租一流，發展
潛力大 465 & 467 W. 15TH 街
地價 S 469,000* RENFREW 大街，有兩房一廳
地點方便發展潛力大，可出租
或自住，地價平。* 本拿比觀區近 METROTOWN 地
40 x 110 三房二廳，價廿五
萬九千元* 做老板好機會，補鞋鋪
近 METROTOWN 空中車站，租
平 S 700 生意穩健價三萬元
★ 開間二層屋，地價廿五萬九
千元* 本拿比 GOVERNMENT RD. 結
實觀屋，街角位，地大 85 x
141 正層一千四百餘呎，土
庫大部份完成，兩浴廁抽木
地板，價 S 295,000四年新共五睡房，兩廚
房三廁所，地大 33 x 112
近 PNE 地價 S 298,000
DON & PAH 4388161* 高貴林十年新觀屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎，交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 S 188,000* 東區二街 RUPERT 有景觀屋，
全屋翻新，地大 35 x 124 交通方便
鄰近學校，貸款利息 9.4% 只
叫價 S 222,000* 10 ACRES 地，位於素里，近
LANGLEY 中心，有劃分機會，價
S 285,000* 5 ACRES 地，位於素里，近
LANGLEY 中心，有劃分機會，價
S 285,000* 404 AUBREY PLACE & PRINCE EDWARD
街，單邊光陰屋，正層二房，土庫
完成二房，兩明齊備，另有書房，
近 MAIN 及 FRASER 街，交通方便，應
付地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。* 4876 LANARK STREET & RIZZONI 街，
地大 33 x 109，三層兩睡房及 DEN 地庫有兩
睡房，廚廁，有獨立門口出入，理想
地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。* 4868 LANARK STREET & RIZZONI 街，
地大 33 x 109，三層兩睡房及 DEN 地庫有兩
睡房，廚廁，有獨立門口出入，理想
地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。四年新共五睡房，兩廚
房三廁所，地大 33 x 112
近 PNE 地價 S 298,000
DON & PAH 4388161* 東區二街 RUPERT 有景觀屋，
全屋翻新，地大 35 x 124 交通方便
鄰近學校，貸款利息 9.4% 只
叫價 S 222,000* 1369 E. 14 街，地大 33 x 120，
三層兩睡房及 DEN 地庫有兩
睡房，廚廁，有獨立門口出入，
理想地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。* 1369 E. 14 街，地大 33 x 120，
三層兩睡房及 DEN 地庫有兩
睡房，廚廁，有獨立門口出入，
理想地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。* 4876 LANARK STREET & RIZZONI 街，
地大 33 x 109，三層兩睡房及 DEN 地庫有兩
睡房，廚廁，有獨立門口出入，理想
地點可步行至 KENSINGTON PARK 投資
自住皆宜。

種族鬥爭恢復經計劃受阻

蘇聯總統在三條線戰場面臨多項問題

(莫斯科路透社廿一日電)蘇聯總統戈巴徹夫在三條戰線上又面臨着新的問題。重新恢復的少數民族暴力鬥爭,若干共和國要求更多的主權,與及引進市場經濟的方法。

在南方發生衝突,與及在北方波羅的海國家紛紛醞釀獨立之際,戈巴徹夫於星期五日在克裡姆林宮的一個歷時整天的會議中,又遭遇麻煩,因為十五個加盟國的領袖,大部份均不願意接納他所提出的新聯盟條約。

一家獨立的新聞社說,蘇聯會的一位主席尼沙諾夫在會議時斥責若干加盟國的領袖,因為此條約將使立陶

他所提出的聯盟條約。他們將簽署該條約。

立陶宛總理潘尼斯基在接受記者訪問時說,她在會議中宣佈,不會簽署該新條約,因為此條約將使立陶宛成為蘇聯的一部份。

戈巴徹夫曾經建議

新條約,將權力下放予各加盟國,希望符合它們有更多

主權的要求。

波羅的海三國的主席,

在獲得海軍出席。

在接受記者訪問時說,她

在會議中宣佈,不會簽署該新條約,因為此條約將使立陶

他所提出的聯盟條約。

他們將簽署該條約。

立陶宛總理潘尼斯基

在接受記者訪問時說,她

在會議中宣佈,不會簽署該新條約,因為此條約將使立陶

他所提出的聯盟條約。

他們將簽署該條約。

第三世界兒童死萬四

歲五滿均齡年其

歲五滿均

新鮮魚市場

甫由漁民運到新鮮SOCKEYE SPRING, COHO, PINKS, SILVER COD等。歡迎選購!
地址: LADNER BEHIND THE MUSEUM 或查詢電話: 946-2215

商住兩用大廈出讓

入息好已租出, 位於沙省約克頓埠市中心街。正層有兩間舖, 上層有三間二房柏文, 並有完成土庫, 開價:\$180,000。查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話: 306-783-5311

大好機會

一百二十座位餐館讓, 租售均可, 宜家庭式經營。此外, 又有二睡房套間。面向海, 景緻優美。電話485-2022 (4591 MARINE AVE, POWELL RIVER)

生意良機

1. 三文治店營業五天, 適合夫婦經營, 成本低
2. 百老匯西街五十座位
西餐館
請電: 931-3451或
420-5593 ANDY治

LAKEVIEW REALTY

宜投資移民

低陸平原蘭里, 地點適中, 發展迅速, 現有兩間唐餐館讓。非常適合投資移民。查詢重話: DAVE/BILL 530-8558 星期一至五, 上午九時至下午四時半。

生意平讓

高頓埠生意平讓, 年做生意八十萬, 遊客埠, 租平, 一年四季生意平均, 因人手不足, 請來參觀。招請學廚打什、夜班廚企始, 自電1-3442622 GOLDEN PALACE BOX 1227 GOLDEN B.C. 謝洽夜十二時至明日二時。

急請褓姆

急請一名有經驗的女
家庭住客, 請電: 311-1111

請洗盤碗

急請一名有經驗的女
家庭住客,

錢其琛外長抵沙地開始三天正式訪問

聲稱要發展中沙兩國友好關係

(利雅得電) 應沙地阿拉伯王國外交大臣沙特·伊本·費薩爾親王殿下

利雅得, 開始對沙地進行为期三天的正式友好訪問。

這是中國外交部長錢其琛二十一日上午當時時間十一點二十分乘飛機抵達。

部長首次對這個伊

建設自己的國家、

提高人民生活水平、

費薩爾親王殿下前

往哈立德國王國際

機場迎接錢其琛一

錢外長在機場

發表書面講話說:

「今天來到你們有

着古老而獨特文明

和好客傳統的國家

進行訪問感到非常

榮幸。」

錢外長深情地

說:「多 年來沙地

和發展兩國在各個

領域裏的友好合作

關係已經成為兩國

政府和人民的共同

加了會見。

馬斯柳科夫向李鵬介紹

了廿一日結束的中蘇經濟、

貿易、科技合作委員會第五

次會議的成

果感到十分滿意。

他說,蘇聯代表團還訪

問了中國的其它城市,對中國的改革有了進一步的了

解。

李鵬說,他對這次會議所取得的成績和下一步的工作重點。

他說,中國的政策改革和經濟改革同步進行。他強調,社會主義國家應按照各自的國情確定改革的主要內容和方式。就中國來說,政治體制改革的主要內容,一是鞏固和進一步完善中國共產黨領導的多黨合作和政治協同制度,二是加強黨同群衆的聯繫。實踐證明,這是完全符合中國國情的,也是成功的。

在談到兩國的經濟合作時,李鵬說,中蘇兩國的經濟在談到兩國的經濟合作時,李鵬說,中蘇兩國的經濟有一定的互補性。希望合作委員會能發揮協調和推動兩國經濟合作的作用。

他說,合作的形式是多種多樣的,可以採取合資、獨資、來料加工等方式。

他說,兩國的貿易是有潛力的。雙方有關部門應該探討擴大合作領域的可能性。

會見後,李鵬設宴款待了蘇聯客人。

李鵬的夫人朱麗和馬斯柳科夫副主席的夫人馬斯柳科娃參加了會見和宴會。

考古家謂中國

會有玉器時代

對大批精美的良渚文化墓葬出土玉器七百餘件。他們

對玉器時代的面貌清晰起來。

牟永亮說,玉器時代是中華文明起源時期

的主要特徵之一,玉的神化和靈物概念是玉器

時代意識形態的核心,中華民族形成愛玉的民

新形玉器文化圈,這一切都是以後以



關閉示意圖。

笠臣廣場會議中心裝修

活動。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

今年夏令暑期，笠臣廣場會議中心將關閉裝修。

該中心出售組員史治

拉伊溫絲、布倫黛熙活及珍妮花基勞

食物。

飲料服務，一新面目。

該中心至九月中旬前將重新開放。

歡迎各界人士屆時前往參加各項活動。

附圖：笠臣廣場會議中心裝修

關閉示意圖。

華聲錄影·傢俬·電器公司

648 E. HASTINGS ST.

夏天大減價

Grange		
UNIT 1	UNIT 2	UNIT 3
3/3 \$129.00 上下兩件	3/3 單人 特價\$159	3/3 單人 特價\$351
2 PC. BED UNIT	4/6 雙人 特價\$215	4/6 雙人 特價\$399
單人床 \$79.00	5/0 大雙人 特價\$249	5/0 大雙人 特價\$499

YOU DON'T NEED BACK PROBLEMS
TO APPRECIATE BETTER SLEEP SUPPORT!

Chiropractic
SLEEP SETS
with Springwell®



兩件頭 Sofa & Chair 由 \$399
四件頭 SOFA, CHAIRS & OT. 由 \$588

五件頭睡房傢俬由 \$349

廿六吋電視 \$699
廿一吋電視 \$488

DC VIDEO
251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-1020

251-102

